

29.04.2011

## Änderungsmitteilung Neue Beschriftung bei stromkompensierten Netzdrosseln

Zur Automatisierung der Produktion wird die Beschriftung von stromkompensierten Netzdrosseln angepasst:

- PIN1-Markierung entfällt
- Aufdruck des Induktivitäts- und Stromwerts entfällt
- VDE- und UL-Prüfzeichen werden hinzugefügt
- Darstellung des letzten Abschnitts der Bestellnummer in gekürztem Format: B1 statt B001

Betroffene Produkte:

Bestellnummer
B82732F*
B82733F*

Geplante Einführung: **1. August 2011**

Auf Grund des symmetrischen Aufbaus der stromkompensierten Netzdrossel hat die neue Beschriftung keine Auswirkung auf die Anwendung und den Bestückungsprozess.

Während einer Übergangszeit können Netzdrosseln mit herkömmlicher als auch mit neuer Beschriftung geliefert werden.

Datenblätter stehen unter [www.epcos.de/power\\_chokes](http://www.epcos.de/power_chokes)

**Anlage** Änderungsmitteilung (PCN)

**Kontakt** Uwe Ernst, MAG TF T PMD, München

**Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.**



**Product / Process Change Notification  
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

<b>1. ID No. / ID-Nr.:</b> MAG-210150411		<b>2. Date of announcement / Datum der Ankündigung:</b> April 29, 2011	
<b>3. Type / Produktgruppe:</b> Common mode choke/ Stromkompensierte Netzdrosseln	<b>Old ordering code / Alte Bestell-Nr.:</b> B82732F* B82733F*	<b>New ordering code / Neue Bestell-Nr.:</b> No change / Keine Änderung	<b>Customer part number / Kundensachnummer:</b>
<b>4. Description of change / Beschreibung der Änderung:</b> <p>In order to automate the production of these chokes, the marking of the part will be modified:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the PIN1 marking will be removed</li> <li>- the inductance and current values will be removed</li> <li>- the VDE and UL approval marks will be added</li> <li>- the last block of the ordering code will be shown in a shortened form - B1 instead of B001 /</li> </ul> <p>Zur Automatisierung der Produktion oben genannter Drosseln wird die Beschriftung angepasst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PIN1-Markierung entfällt</li> <li>- Aufdruck des Induktivitäts- und Stromwerts entfällt</li> <li>- VDE- und UL-Prüfzeichen werden hinzugefügt</li> <li>- Darstellung des letzten Blocks der Bestellnummer in gekürztem Format: B1 statt B001</li> </ul>			
<b>5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten):</b> <p>Due to the symmetrical construction of the common mode choke, there is no impact on applications or the assembly process. /</p> <p>Auf Grund des symmetrischen Aufbaus der stromkompensierten Netzdrossel hat die neue Beschriftung keine Auswirkung auf die Anwendung und den Bestückungsprozess.</p>			
<b>6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung:</b> <p>VDE and UL test, reliability test, marking resistance test./</p> <p>VDE- und UL-Test, Zuverlässigkeitstest, Abriebfestigkeit der Beschriftung.</p>			
<b>7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung:</b> August 1, 2011			
<b>8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden:</b> <p>If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped.</p> <p>Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.</p>			
Quality Management: Name: Wolfgang Woitsch, 15.04.11		Signature sgd. Woitsch	
Product Marketing: Tel: +49 89 636-26198 Fax: +49 89 636-24112 E-mail: uwe.ernst@epcos.com Name: Uwe Ernst		Signature sgd. Ernst	



Customer acknowledgement  
Bestätigung durch den Kunden

Signature